

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM SUCCESS
RELEASE AS SANITIZED

2003

VIA Air Pouch
(Specify Air or Sea Pouch)

DISPATCH NO. HUL-A-87

~~SECRET~~ ~~RYBAT~~
CLASSIFICATION

TO L

DATE 22 February 1954

FROM LINCOLN

SUBJECT { GENERAL KUGOWN
SPECIFIC Notes for Frances R. HEGARTY

1. Attached are two sets of sterile notes, one in English and the other in Spanish, for Frances R. HEGARTY.

2. Inform HEGARTY that the English language notes are to be studied by him and destroyed as soon as possible. He may pass the Spanish language notes to the personnel of [] but he is to get them back after [] has used them and is then to destroy them.

3. Please inform LINCOLN when both sets of notes have been destroyed.

[]
JEROME C. DUNBAR

JCD/JTN/eaf
22 February 1954

Attachments

Distribution:

2 - L

2 - Washington

2 - LINCOLN

2 copies attach.
1 copy attach.
2 copies attach.

~~SECRET~~ ~~RYBAT~~
CLASSIFICATION

1. You are aware of the need to change the name of the publication. You are also aware of the need to eliminate the numerous slogans and the complicated, rather pointless drawing on the front page. Encourage the appropriate persons to find a good military slogan as a sub-title below the new name of the publication.

2. Attached you will find an editorial entitled "Time to Regret." It is recommended that the publication use this editorial, or an editorial similar to it, in the center two columns of the top half of the front page. It can be continued on the inside pages as appropriate. Naturally, both you and the publication staff have liberty to change, shorten or add to the editorial—or to reject it altogether if there is good and sufficient reason.

3. For your information and for the information of the publication staff if necessary, this editorial is to be followed by three others in the next three weeks. The second one will be entitled "Time to Doubt" and will raise the question of whether the Army had better not change its present approach to politics. The third editorial will be entitled "Time to Think" and will predict that the Army will meet a terrible fate if it continues on its present collaborationist path. The fourth editorial will be entitled "Time to Choose." Its message will be that if the officers want to be on the right side, if they wish to share in the triumph over Communism, they must start now to break off their ties with the Communists and to declare their allegiance to the forces of freedom.

4. In the next issue, along with the editorial "Time to Regret," a series of articles, best prepared by the publication staff would be appropriate. Herewith a general description of the article and some suggestions as to how they should be placed in the newspaper for maximum visual effect:

a. In the first column of the first page there should be an article describing the general misery of the target country. This article might, for example, say that the military standards of order, honesty, honor and loyalty were not being followed or satisfied in the target country. That is, from a military man's point of view, the country was in terrible condition. Each of the points or standards not met should be illustrated by a specific example. For example, when the point is made that the country is in disorder, a number of the irresponsible riots and demonstrations and instances of organized vandalism should be cited. When it is pointed out that loyalty in the target country is at a low ebb, the allegiance of a number of key figures to a foreign power could be specifically cited. This article could be continued on page three in the center two columns of the page. Be sure to emphasize to the publication staff that when an article is continued from one page to another, the continuation should have at its top approximately the same title as the original article. This is important, not only to help the reader find his way through the paper, but also in order to permit repetition of our principal themes of argument.

b. Another article at the bottom of page one in the center two columns should describe specifically how the Army-Communist alliance has hurt the country. The publication staff will undoubtedly think of many examples. The most obvious ones, of course, are those where the Army, at the bidding of the Communists, has assisted in the repression of movements for liberation. An even more important one is the fact that the Army, by supporting the regime, has given the illegal Communists a cloak of legality. This point should be hit very hard. It is suggested that this article be continued in the center two columns at the top of page two. In that way with page three, at the top, carrying an article about the general misery of the country and page two, in the center two columns at the top, carrying an article about the harm done by the Army-Communist alliance, we would have on two opposite pages visually demonstrated the link between misery and Communism.

c. In the fourth column, on the extreme right side, of page one there should be an article discussing the lack of arms to the Army, the high cost of arms that have to be procured by spurious deals, etc. Here is a good opportunity to include much of the information on international arms deals made by the present regime.

d. On the inside pages of the publication, it would be useful to start at this time a series of feature articles on the various garrisons of the target country. These articles should be calculated to have a harrassing effect on the government and on the garrisons themselves by revealing considerable inside information, either directly or by innuendo, to be in the possession of opposition forces. These feature articles should be carefully critical of the state of the garrison and should take pains to point out, in professional terms, the weaknesses of the various garrisons.

e. There is attached, in Spanish, a sample column of short items, on military matters. It is suggested that the publication begin immediately with such a column of short items and that it also scatter similar short items, as filler material, liberally throughout all its pages. These short items also serve the purpose of indicating to the enemy that he is penetrated by opposition forces.

5. You are aware of the tact and discretion that you must use with the publication staff. At your earliest convenience report in detail the reaction of the staff to your suggestions and to the written material that you present to them in Spanish. It is also desired that you submit at the earliest possible opportunity your candid estimate of the personal and professional abilities of the various publication staff members and their relationship with the leader.

6. These English language notes are for your study and destruction after such study. They are in no case to be given to the publication staff. The Spanish language material may be handed over to the publication staff and studied by it. It must, however, after use be returned to you and destroyed by you. You will advise us when the material has been destroyed.

7. This type of guidance and text will be coming to you on a weekly basis. Your own comments on its usefulness are invited. In addition, be sure to inform us of any requests for facts and materials that you receive from the publication staff. Such materials will be sent to you as soon as possible.

8. While all the foregoing deals with the content of the publication, we cannot emphasize too strongly that it is just as important for you to make an exhaustive study of the distribution methods and facilities of the publication. A detailed report on this is requested at the earliest possible opportunity. You are reminded of our view that distribution in the country of printing is of very minor interest and that the target country is the only area where distribution really counts. You are further reminded that the shaping of public opinion in the country in which you are located should be done not by the publication direct, but by the influence that the publication or the publication staff can have on the local newspapers. Encourage liaison and exchange of ideas between the publication staff and local newspapers to the maximum consistent with security and with continuing concentration of the publication staff on the primary target. Remember always that you are dealing with exiles and that it is a large job to keep exiles concentrating on the country whence they came, and to keep them from falling into the conventional trap of confusing activity in their present area of residence with activity against their former home.

HORA DE LAMENTAR

Hace solamente unos años, un tribunal, tal vez el más solemne y significativo de la historia moderna, se convocó para reunirse en Nuremberga, Alemania. En ese tribunal se sentaron representantes de las cuatro potencias de la segunda guerra mundial: Francia, la Gran Bretaña, la Union Soviética y los Estados Unidos. Ante el tribunal, en los asientos de los acusados, comparecieron muchos de los militares principales de la Alemania Nazista. El tribunal declaró culpables a los militares principales Nazis, y algunos de ellos fueron ahorcados. ¿Cuál fué la razón de su culpabilidad? El tribunal declaró: que la lealtad de estos militares a un régimen ilegal, constituyó un crimen nefando contra la ley internacional y, en términos domésticos, una fría traición.

Ese alto tribunal, en que la conciencia moral de la humanidad fué representada, estableció así un precepto para guiar el proceder de los militares por todas partes. Repetimos el precepto. La lealtad a un régimen ilegal es crimen contra la ley internacional y, en el país de uno, la lealtad a un régimen ilegal es traición.

Los generales nazistas alegaron en vano, diciendo que sólo seguían órdenes. Se defendieron en vano, sosteniendo que ejecutaban los mandatos de la autoridad política más alta. El tribunal de Nuremberga recordó severamente a los generales nazistas que era su deber ser humanos que su deber de ciudadanos, su deber de miembros integrantes de la familia humana, era analizar las órdenes dictadas a ellos y determinar si esas órdenes se conformaban a las normas más elementales comúnmente, decentemente aceptadas del comportamiento humano. El tribunal declaró que cuando las órdenes están en conflicto con las normas a que nos re-

ferimos es un deber militar no acatarlas. Por cierto, una explicación adicional puede verse en el fallo del tribunal: El militar confrontado por un régimen ilegal tiene la obligación, moralmente y en su papel de soldado, de hacer cuanto pueda para echar abajo y suprimir ese régimen.

Este fallo realza desmesuradamente la dignidad de la profesión militar. Los Generales Nazistas disputaban por un concepto de soldados y oficiales como meros autómatas, ciegamente subordinados a cualquier orden que se les diera. El tribunal expresó una opinión más alta del hombre y de los militares. El tribunal dotó al militar de la plena dignidad del individuo y del ciudadano, cuya conciencia debe ser siempre su guía, cuyo deber primario es de servir al provecho más alto de su gente y de la humanidad, y no a la conveniencia transitoria ni al capricho pasajero de un superior político individual. El tribunal dijo claramente: que el militar es primero un ciudadano, y después un soldado.

A estos recuerdos no faltan pertinencia a nuestro día y a nuestra situación. Desde hace casi diez años, los militares de Guatemala sirven fielmente, tal vez aun ciegamente, una tal forma de gobierno. Sin duda, consideraban inicialmente ese gobierno justo y legal. Pero ¿se puede aún sostener esta opinión ante muchos acontecimientos que han pasado en años recientes? ¿Se pueden descartar los asesinatos de los jefes militares más altos? ¿Se pueden olvidar el tormento, el encarcelamiento, y el exilio de los principales militares? ¿Se puede sencillamente ignorar la situación general de nuestra gente? En vista de los controles rigurosos establecidos por una ideología extranjera y el gobierno extranjero que fomenta esa ideología sobre nuestra gente por el medio de nuestro gobierno actual, ¿se puede aún decir que ese gobierno representa a Guatemala? Si el gobierno no representa a Guatemala, entonces ¿cómo puede

ser legal, ya que fué elegido como un gobierno guatemalteco? ¿No es ilegal fugarse con la confianza pública?

Ya ha llegado la hora para que los que lean estas líneas lamenten la situación peligrosa en la cual han caído, poco a poco. O bien, ya ha llegado la hora para que los que lean estas líneas reconozcan franca y atrevidamente que ellos, por sus acciones o por su falta de actuar, se han colocado en un puesto sumamente peligroso. Sabemos de la aguda miseria moral y espiritual que acosa hoy a muchos oficiales del ejército. Sabemos la agitación interior que sufren. Cuánto peor para ellos es que se pongan no solamente en un puesto de sufrimiento individual, sino se hagan sujetos a la carga lamentable de traición. ¿Qué soldado entre nuestros jefes desea vivir con este estigma terrible sobre sí, y qué soldado entre nuestros jefes desea que sus amigos o sus hijos lo consideren difamado?

El fallo pronunciado en Nuremberga se ha hecho un concepto y norma de juicio mundial. No podemos escaparnos de eso. El espíritu del tribunal de Nuremberga se sentará un día en la América Central. Para que ese fallo terrible no los alcance, que todos los que lean estas líneas mediten sobre sus acciones pasadas y su responsabilidad actual.

Todavía es tiempo. Todavía es tiempo de sacudir el sudario de traición, la traición que emana de sometimiento a un régimen ilegal. Todavía es tiempo de que nosotros nos pongamos en nuestra verdadera estatura, sirviendo al provecho más alto del pueblo y de la nación, más bien que sirviendo ciegamente los dictados de una autoridad ilegal cuyo fin está marcado.

No bajemos con los maestros ilegales. Subamos y vivamos con la gente imperecedora. Ese es el verdadero deber militar y la verdadera gloria.

NOTICIAS BREVES

Se dice con seguridad que seiscientas ametralladoras, de fabricación belga, han sido compradas por el gobierno para la Guardia Civil. Aunque de fabricación belga, las armas se compraron por medio de Checoeslovaquia.

* * *

Hemos recibido noticias de que un oficial importante del ejército no entregará su puesto, aunque desprecia agriamente al comunismo, porque desea asistir "en su agonía" al gobierno actual.

* * *

Otro oficial de alta jerarquía está conspirando, según lo que dicen, con un oficial importante de la policía para apoderarse del poder. Hasta esta divulgación, el Presidente Arbenz no ha sabido del asunto.

* * *

Círculos del PGT están considerando la selección del Coronel e Ingeniero Carlos Paz Tejada como su candidato preferido a la Presidencia. Se ha convenido en el PGT en la manera exacta por la cual PAZ se hará ineficaz una vez elegido.

* * *

Varios altos oficiales, nos dicen, se oponen agriamente a la sugerencia del PGT de que un destacado

embajador extranjero se declare persona non grata.

* * *

Los planes de un golpe militar simulado, organizado con la connivencia del PGT y del Presidente Arbenz, no andan bien. El propósito original del golpe simulado fué de tratar de convencer a la gente de que el gobierno no era comunista. Varios oficiales se han negado a tomar parte, y el PGT ha tenido reservas sobre su propio proyecto, por lo que está acelerando sus planes para asaltar el poder.

* * *

Se informa que en el Palacio Nacional existe desacuerdo por el funcionamiento secreto de una escuela del PGT donde se estan adiestrando comunistas ya confirmados como comisarios políticos para el ejército guatemalteco. Actualmente hay cuarenta personas que se adiestran. Los planes del PGT exigen la asignación eventual de un comisario político a cada compañía. A los comandantes de compañía, batallón, y regimiento se les prohibirá entonces que hagan decisiones militares y otras, sin la aprobación de los comisarios políticos.